

УТВЕРЖДЕНЫ
Решением Коллегии
Евразийской экономической комиссии
от _____ 20 ____ г. № _____

ФОРМЫ
**свидетельства о допущении транспортного средства международной
перевозки к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями**

Форма № 1

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ДОПУЩЕНИИ
дорожного транспортного средства к перевозке грузов
под таможенными печатями и пломбами

APPROVAL CERTIFICATE
of a road vehicle for the transport of goods
under Customs seal

Свидетельство № _____
Certificate № _____

Конвенция МДП от 14 ноября 1975 года
TIR Convention of 14 November 1975

Кем выдано: _____
Issued by _____
(название компетентного органа, страна)
(Competent Authority, country)

Форма № 1
(продолжение)

| | |
|--|---|
| <p>ИДЕНТИФИКАЦИЯ IDENTIFICATION</p> <p>1. Регистрационный номер _____ Registration №</p> <p>2. Тип транспортного средства _____ Type of vehicle</p> <p>3. Номер шасси _____ Chassis №</p> <p>4. Марка (или наименование изготовителя) _____ Trade mark (or name of manufacturer)</p> <p>5. Прочие данные _____ Other particulars</p> <p>6. Количество приложений _____ Number of annexes</p> | <p>Свидетельство № Certificate №</p> |
| <p>7. ДОПУЩЕНИЕ APPROVAL</p> <p><input type="checkbox"/> индивидуальное допущение* individual approval*</p> <p><input type="checkbox"/> допущение по типу конструкции* approval by design type*</p> <p>Номер разрешения (в соответствующих случаях) _____ Authorization № (if applicable)</p> <p>Место _____ Place</p> <p>Дата _____ Date</p> <p>Подпись _____ Signature</p> | <p>Действительно до Valid until</p> <p>Печать Stamp</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>8. Владелец (завод-изготовитель, собственник или оператор) <i>(только для незарегистрированных транспортных средств)</i></p> <p>Holder (manufacturer, owner or operator) <i>(for unregistered vehicles only)</i></p> <p>Наименование и адрес _____</p> <p>Name and address _____</p> | | |
| <p>9. ПРОДЛЕНИЕ RENEWALS</p> | | |
| <p>Действительно до Valid until</p> | | |
| <p>Место Place</p> | | |
| <p>Дата Date</p> | | |
| <p>Подпись Signature</p> | | |
| <p>Печать Stamp</p> | | |
| <p>* В соответствующей клетке поставить знак «х». mark applicable alternative with an «x»</p> <p style="text-align: center;">См. «Указание» на стр. 4. страница 2 page 2</p> | | |

Форма № 1
(продолжение)

| | | | |
|--|-----------------|---|-----------------|
| ПРИМЕЧАНИЯ (заполняется компетентными органами) REMARKS (reserved for the use of Competent Authorities) | | Свидетельство № Certificate № | |
| 10. Замеченные неисправности Defects noted | | 11. Устранение неисправностей Rectification of defects | |
| Компетентный орган Authority | Печать Stamp | Компетентный орган Authority | Печать Stamp |
| Подпись Signature | | Подпись Signature | |
| 10. Замеченные неисправности Defects noted | | 11. Устранение неисправностей Rectification of defects | |
| Компетентный орган Authority | Печать Stamp | Компетентный орган Authority | Печать Stamp |
| Подпись Signature | | Подпись Signature | |
| 10. Замеченные неисправности Defects noted | | 11. Устранение неисправностей Rectification of defects | |
| Компетентный орган Authority | Печать Stamp | Компетентный орган Authority | Печать Stamp |
| Подпись Signature | | Подпись Signature | |
| 12. Прочие замечания Other remarks | | | |
| См. «Указание» на стр. 4. страница 3 page 3 | | | |

УКАЗАНИЕ

1. Если компетентный орган, который выдал свидетельство о допущении, считает это необходимым, к свидетельству прилагаются фотографии или рисунки, заверенные этим органом. В таком случае количество этих документов указывается этим органом в графе № 6 свидетельства.

2. Свидетельство должно находиться на борту транспортного средства. Оно должно представлять собой оригинал, а не фотокопию.

3. Дорожные транспортные средства представляются каждые три года для проверки и в случае необходимости для продления срока действия свидетельства компетентным органам страны, на территории которой зарегистрирован либо постоянно проживает собственник или владелец автомобильного транспортного средства либо их уполномоченный представитель.

4. Если дорожное транспортное средство не отвечает больше техническим требованиям, предписанным процедурой допущения, то, прежде чем его можно будет использовать для перевозки грузов, в том числе с применением книжки МДП, оно должно быть приведено в состояние, послужившее основанием для его допущения, с тем чтобы оно вновь отвечало этим техническим требованиям.

5. Если основные характеристики дорожного транспортного средства изменены, то допущение этого транспортного средства теряет силу и оно должно пройти процедуру нового допущения компетентным органом, прежде чем его можно будет использовать для перевозки грузов, в том числе с применением книжки МДП.

6. Если перевозка, в том числе с применением книжки МДП, началась до или в последний день срока действия свидетельства о допущении, свидетельство о допущении остается действительным до окончания перевозки, в том числе с применением книжки МДП, в таможне конечного пункта назначения.

IMPORTANT NOTICE

1. When the authority which has granted the approval deems it necessary, photographs or diagrams authenticated by the authority shall be attached to the approval certificate. The number of those documents shall then be inserted by the competent authority, under item No.6 of the certificate.

2. The certificate shall be kept on the road vehicle. This must be the original of the certificate, not, however, a photocopy.

3. Road vehicles are submitted every three years for inspection and, if necessary, for renewal of the certificate to the competent authorities of the country in which the owner or occupant of the vehicle, or their authorized representative, is registered or permanently resides.

4. If a road vehicle no longer satisfies the technical requirements prescribed in the approval procedure, it must be restored to the condition that served as the basis for its approval so that it again satisfies those technical requirements before it can be used for the transport of goods, including under cover of a TIR Carnet.

5. If the essential characteristics of a road vehicle are altered, the vehicle's approval is no longer valid and it must undergo a new approval procedure with the competent authority before it can be used for the transport of goods, including under cover of a TIR Carnet.

6. If the transport, including under cover of a TIR Carnet, commences before or on the last day of the validity of the approval certificate, the approval certificate shall remain valid until the end of the transport, including under cover of a TIR Carnet, at the customs office of the final destination.

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о допущении транспортных средств международной перевозки
(контейнеров) к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями
по типу конструкции (сериям)

1. Регистрационный номер свидетельства _____
2. Удостоверяется, что описанный ниже тип контейнера допущен к перевозке и что контейнеры, изготовленные согласно этому типу, могут быть допущены к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями.
3. Тип контейнера _____
4. Оознавательные цифры и буквы типа конструкции _____
5. Оознавательные номера чертежей _____
6. Оознавательные номера описаний конструкции _____
7. Вес контейнера _____
8. Наружные размеры (см) _____
9. Основные характеристики конструкции (вид материала, тип конструкции и т. д.)

10. Настоящее свидетельство действительно для всех контейнеров, изготовленных в соответствии с указанными выше чертежами и описаниями конструкции.

11. Выдано _____,
(наименование и адрес завода-изготовителя)

которому разрешено прикреплять табличку о допущении на каждом изготовленном им контейнере допущенного типа.

(место)

(дата)

(наименование таможенного органа, выдавшего свидетельство)

(подпись руководителя таможенного органа)

(Ф. И. О.)

М. П.

Примечания:

1. Если контейнер не соответствует техническим требованиям, предписанным процедурой его допущения, то до его использования для перевозки товаров под таможенными пломбами и печатями он должен быть приведен в состояние, удовлетворяющее таким техническим требованиям.

2. Если основные характеристики контейнера изменены, то допущение этого контейнера к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями теряет силу.

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о допущении транспортных средств международной перевозки
(контейнеров) к перевозке товаров под таможенными
пломбами и печатями на последующем этапе

1. Регистрационный номер свидетельства _____

2. Удостоверяется, что указанный(-ые) ниже контейнер(-ы) допущен(-ы) к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями.

3. Тип контейнера(-ов) _____

4. Идентификационный(-е) номер(-а) контейнера(-ов)

5. Вес контейнера _____

6. Наружные размеры (см) _____

7. Основные характеристики конструкции (вид материала, тип конструкции и т. д.) _____

8. Выдано _____,

(наименование и адрес лица, подавшего заявку)

которому разрешено прикреплять табличку о допущении контейнера на указанном(-ых) выше контейнере(-ах).

(место)

(дата)

(наименование таможенного органа, выдавшего свидетельство)

(подпись руководителя таможенного органа)

(Ф. И. О.)

М. П.

9. Замеченные неисправности _____

Примечания:

1. Если контейнер не соответствует техническим требованиям, предписанным процедурой его допущения, то до его использования для перевозки товаров под таможенными пломбами и печатями он должен быть приведен в состояние, удовлетворяющее таким техническим требованиям.

2. Если основные характеристики контейнера изменены, то допущение этого контейнера к перевозке товаров под таможенными пломбами и печатями теряет силу.